



### Statuten

#### Artikel 2.4 / Austritt

Der Austritt aus dem Verein ist auf jedes Monatsende möglich und muss **2 Monate im Voraus** mit eingeschriebenem Brief dem Präsidenten angekündigt werden. Der Jahresbeitrag wird anteilmässig zurückerstattet.

Name.....

Vorname.....

Strasse.....

PLZ/Ort.....

Geburtsdatum.....

T.....

E-Mail.....

### Statuts

#### Article 2.4 / Démission

Il est possible de démissionner en tout temps pour la fin d'un mois. Cette demande doit intervenir **2 mois à l'avance** par lettre recommandée adressée au président. La cotisation annuelle sera proportionnellement restituée le cas échéant.

Nom.....

Prénom.....

Rue.....

NPA/Lieu.....

Date de naissance.....

T.....

E-mail.....

**Der Unterzeichnende dieses Dokuments erklärt sich einverstanden mit den noch verbleibenden finanziellen Verpflichtungen.**

Ort, Datum .....

Unterschrift des Antragsstellers oder der gesetzlichen Vertretung:

.....

**Le ou la signataire de ce document s'engage à régler ses dernières obligations financières envers le club.**

Lieu, Date .....

Signature du requérant ou de son représentant légal :

.....